

VOKIEČIŲ KALBA

2008 m. VALSTYBINIO BRANDOS EGZAMINO UŽDUOTIES VERTINIMO INSTRUKCIJA

Pakartotinė sesija

VERTINIMO TVARKA

Bendrosios nuostatos

- Tikrindami darbus, vertintojai vadovaujasi vertinimo instrukcijoje pateiktais atsakymais ir vertinimo normomis.
- Kiekvienas darbas įvertinamas ne mažiau kaip du kartus. Viename darbe vertintojai rašo skirtingų spalvų rašikliais.
- Vertinimo lape taškai įrašomi juodu rašikliu atitinkamuose langeliuose. Skaičiai turi būti parašyti įskaitomai ir aiškiai.
- Iškilus vertinimo problemoms, galutinį sprendimą priima vyresnysis vertintojas. Jei vertinimo metu vertintojas darbe pamato žymę, leidžiančią identifikuoti kandidatą (pvz., parašyta pavardė ar mokykla), darbo toliau nevertina, bet perduoda vyr. vertintojui.

Vertinimo eiga

1. Kiekvieną vertinimo dieną vertintojas gauna kandidatų darbus, vertinimo lapus, *dienos lapą* ir lipdukų lapą.
2. Prieš pradėdamas dirbti vertintojas pirmiausia DIENOS LAPE užrašo savo ID numerį (šis numeris yra užrašytas vertintojo prisegamoje kortelėje), datą ir pavardę. Po to viršutinį LIPDUKŲ LAPO KODĄ užklijuoja ant DIENOS LAPO, o lipdukų lape viršutiniame dešiniajame kampe užrašo savo pavardę ir ID (kaip ir dienos lape). Pradėdamas tikrinti darbą vertintojas klijuoja lipduką ant kandidato darbo nurodytoje titulinio lapo vietoje ir tos pačios poros lipduką – ant vertinimo lapo. Sugadinęs kurį nors lipduką, vertintojas ima naują kodų lipdukų porą ir klijuoja ant jau priklijuoto kodo viršaus.
3. **Vertinimo lape** nurodo, kelintą kartą vertinamas darbas: laukelyje VERTINIMAS pažymi (ženklų ✖) atitinkamą langelį – 1 ar 2 (1 – darbas vertinamas pirmą kartą, 2 – antrą kartą). Langeliai „3“ ir „K“ skirti vyresniajam vertintojui. (Vertinimo lapo pavyzdys pateiktas 2 instrukcijos puslapyje.)
4. Skiriamus taškus vertintojai įrašo darbe tam skirtuose laukeliuose ir vertinimo lape:
 - Vertinant KLAUSYMO IR SKAITYMO UŽDUOTIS, kuriose kandidatas turi parašyti atsakymą, rašybos klaidos nevertinamos, jeigu jos nekeičia žodžio reikšmės ir (ar) sakinio prasmės. Neaiškiai parašyti, pribraukti kandidatų atsakymai vertinami 0 taškų.
 - Vertinant RAŠYMO UŽDUOTIS, tikrinamas tik švarraštis. Taškai, skiriami pagal šioje instrukcijoje pateiktus rašymo užduočių vertinimo kriterijus, įrašomi atitinkamose vertinimo lentelėse, pateiktose prie užduočių.
5. Įvertinti darbai atskiriami nuo vertinimo lapų. Ir darbai, ir vertinimo lapai perduodami vyr. vertintojui. Vertinimo metu kandidatų grupės darbai negali būti sumaišomi su kitos grupės darbais, t.y. grupės darbai vyr. vertintojui grąžinami perjuosti gumute.
6. **Jeigu darbas vertinamas antrą kartą** ir antrasis darbo vertintojas, matydamas pirmojo vertintojo įrašus kandidato darbe, nesutinka su jais arba pastebi, jog vertinimo instrukcija suprasta klaidingai ar yra techninių klaidų, savo vertinimą įrašo tik užduotyje (vertinimo lape taškų, skiriamų už tą užduotį, nerašo) ir baigęs vertinti kitas užduotis, darbą su vertinimo lapu atiduoda vyresniajam vertintojui.
7. Vyresnysis vertintojas tikrina ir vertina problemiškus darbus, t. y. tas užduotis, dėl kurių vertinimo skyrėsi pirmojo ir antrojo vertintojų nuomonės. Vyresnysis vertintojas, gavęs antrojo vertintojo darbą su nebaigtu pildyti vertinimo lapu, ant darbo (laukelyje *III vertintojo kodas*) ir vertinimo lape (laukelyje su brūkšninio kodu) užklijuoja savo kodą, vertinimo lape pažymi 3-iojo vertinimo langelį ir baigia pildyti vertinimo lapą.

KLAUSYMO, SKAITYMO, KALBOS VARTOJIMO TESTŲ ATSAKYMAI**I. HÖRVERSTEHEN (25 Punkte)****Teil 1 (6 Punkte)**

Für jede richtige Lösung gibt es 2 Punkte.

Text 1	Text 2	Text3
C	A	B

Teil 2 (13 Punkte)

Für jede richtige Lösung gibt es 1 Punkt.

	Ja	Nein	Keine Information
4.		<input checked="" type="checkbox"/>	
5.	<input checked="" type="checkbox"/>		
6.			<input checked="" type="checkbox"/>
7.	<input checked="" type="checkbox"/>		
8.		<input checked="" type="checkbox"/>	
9.		<input checked="" type="checkbox"/>	
10.			<input checked="" type="checkbox"/>
11.		<input checked="" type="checkbox"/>	
12.		<input checked="" type="checkbox"/>	
13.	<input checked="" type="checkbox"/>		
14.		<input checked="" type="checkbox"/>	
15.	<input checked="" type="checkbox"/>		
16.			<input checked="" type="checkbox"/>

Teil 3 (9 Punkte)

Für jede richtige Lösung gibt es 1 Punkt.

17.	Sehenswürdigkeiten
18.	Spezialität
19.	importiert
20.	Bewahrung
21.	Peripherie
22.	Einheimische
23.	schätzten
24.	ländliche
25.	kulinarischen

LESEVERSTEHEN (25 Punkte)**Teil 1. Seehundsterben: Schon 300 tote Tiere (7 Punkte)***Für jede richtige Lösung gibt es 1 Punkt.*

26.	27.	28.	29.	30.	31.	32.
R	R	F	F	R	R	F

Teil 2. Nach dem Trampen die billigste Art zu reisen (8 Punkte)*Für jede richtige Lösung gibt es 1 Punkt.*

33.	34.	35.	36.	37.	38.	39.	40.
B	A	D	B	B	B	B	D

Teil 3. Wenig Verantwortung macht Jugendliche rebellisch (5 Punkte)*Für jede richtige Lösung gibt es 1 Punkt.*

41. rebellisch
42. Pubertät
43. Verhalten / Benehmen
44. Erwachsenen / Eltern
45. Kindheit

Teil 4. Anrufen und angerufen werden (5 Punkte)*Für jede richtige Lösung gibt es 1 Punkt.*

46.	47.	48.	49.	50.
Ja	Ja	Nein	Nein	Ja

III. STRUKTUREN/WORTSCHATZ (20 Punkte)**Teil 1 (5 Punkte)***Für jede richtige Lösung gibt es 1 Punkt.*

0.	51.	52.	53.	54.	55.
dritten	eines Abends	damit	bleiben	Kein	wie

Teil 2 (5 Punkte)*Für jede richtige Lösung gibt es 1 Punkt.*

0.	56.	57.	58.	59.	60.
man	habe	sich	über	ich	können

Teil 3 (5 Punkte)*Für jede richtige Lösung gibt es 1 Punkt.*

0.	61.	62.	63.	64.	65.
die	der	denen	das	die	das

Teil 4 (5 Punkte)*Für jede richtige Lösung gibt es 1 Punkt.*

0.	66.	67.	68.	69.	70.
ist herangetreten	ist...gefallen	hatte...gestartet	war...verschwunden	gelten	entführt wurde, entführt worden ist

RAŠYMO TESTO VERTINIMAS

IV. SCHRIFTLICHER AUSDRUCK (30 Punkte)

Halbformeller Brief (10 Punkte)¹

	Kriterien	Punkte
1.	I N H A L T²	3
1.1.	Inhaltliche und kommunikative Angemessenheit	2
	Das Thema ist gut erschlossen: thematisch völlig angemessener Inhalt, alle erforderlichen Sprechintentionen und Partnerbezogenheit sind klar erkennbar.	2
	Das Thema ist ausreichend erschlossen: zum größten Teil thematisch angemessener Inhalt, jedoch nicht alle erforderlichen Sprechintentionen sind erkennbar.	1
	Das Thema ist schwach erschlossen, zum größten Teil thematisch unangemessener Inhalt, irrelevante Sprechintentionen.	0
1.2.	Kohärenz	1
	Überwiegend logischer einheitlicher Gedankengang mit eleganten Übergängen bei der Darlegung des Inhalts.	1
	Mehrere Widersprüche, Gedankenbrüche.	0
2.	F O R M A L E R A U F B A U	2
2.1.	Formaler Aufbau: Anrede, Schlussformel, Unterschrift	1
	Der formale Aufbau ist völlig angemessen, alle Strukturkomponenten sind vorhanden. Der Text ist logisch in Absätze gegliedert.	1
	Ein formaler Aspekt ist unangemessen bzw. fehlt und/oder die Gliederung in Absätze weist Mängel auf.	0
2.2.	Kohäsion	1
	Vielfältige angemessen gebrauchte Kohäsionsmittel (Konjunktionen, Pronominaladverbien u.a.).	1
	Weniger vielfältige, häufig fehlende bzw. fehlerhaft gebrauchte Kohäsionsmittel.	0
3.	S P R A C H L I C H E R I C H T I G K E I T	5
3.1.	Wortschatz	2
	Vielfältiges und thematisch angemessenes Spektrum an Wörtern und Redewendungen, vereinzelte Fehler im Gebrauch von Wörtern und Redewendungen, die das Textverständnis nicht beeinträchtigen.	2
	Begrenzter, jedoch thematisch angemessener Wortschatz, mehrere Fehler im Ausdruck können stellenweise das Textverständnis behindern.	1
	Nur elementarer Wortschatz, häufige Fehler im Gebrauch von Wörtern und Redewendungen erschweren das Textverständnis.	0
3.2.	Morphologie und Syntax	2
	Vielfältige und fast fehlerfreie grammatische Strukturen (1-3 Fehler), vielfältiges Inventar von richtig gebrauchten Satzreihen u. Satzgefügen.	2
	Eine beträchtliche Anzahl von Fehlern, die das Textverständnis an manchen Stellen erschweren können, oder die Arbeit weist weniger Fehler, dafür aber nur einfache grammatische Strukturen auf.	1
	Durch häufige Fehler in grammatischen Strukturen wird das Textverständnis durchgehend erschwert.	0
3.3.	Rechtschreibung und Zeichensetzung	1
	Einige Fehler in der Rechtschreibung und/oder Zeichensetzung, die jedoch die Leseflüssigkeit nicht/geringfügig beeinträchtigen.	1
	Eine Reihe von Fehlern in der Rechtschreibung und/oder Zeichensetzung, die das Textverständnis erschweren.	0
Insgesamt		10

¹ Falls der Umfang des Textes weniger als 50 Prozent der minimalen erforderlichen Wörterzahl beträgt, werden für die Arbeit 0 Punkte vergeben.

² Falls für den Inhalt 0 Punkte vergeben werden, wird die Arbeit weiter nicht bewertet.

AUFSATZ (20 Punkte)³

	Kriterien	Punkte
1.	INHALT⁴	6
1.1.	Inhaltliche und kommunikative Angemessenheit	4
	Das Thema ist allseitig erschlossen: thematisch völlig angemessener Inhalt, zahlreiche ausführlich behandelte Aspekte, umfassende Argumentation, anschauliche Beispiele.	4
	Das Thema ist gut erschlossen: thematisch angemessener Inhalt, ausreichende Argumentation, passende Beispiele.	3
	Das Thema ist ausreichend erschlossen: zum größten Teil thematisch angemessener Inhalt, jedoch keine umfassende Argumentation und/oder keine prägnanten Beispiele.	2
	Das Thema ist schwach erschlossen, zu 50 % thematisch unangemessener Inhalt, keine stichhaltige Argumentation und/oder zum Teil irrelevante Beispiele.	1
	Lediglich ein Versuch, das Thema zu erschließen: häufig irrelevanter Inhalt, Mangel an Argumentation und/oder passenden Beispielen	0
1.2.	Kohärenz	2
	Einheitlicher logischer Gedankengang, elegante Übergänge zwischen einzelnen inhaltlichen Aspekten des Themas.	2
	Überwiegend logische Darlegung des Inhalts, vereinzelte unelegante Übergänge und/oder Gedankenbrüche.	1
	Mehrere Widersprüche, häufige Gedankenbrüche bei der Darlegung der inhaltlichen Zusammenhänge.	0
2.	FORM	4
2.1.	Formaler Aufbau: Einleitung, Hauptteil, Schluss	2
	Der formale Aufbau ist völlig angemessen, alle Strukturkomponenten sind vorhanden. Der Text ist logisch in Absätze gegliedert.	2
	Ein formaler Aspekt ist unangemessen bzw. fehlt und/oder die Gliederung in Absätze weist einige Mängel auf.	1
	Der formale Aufbau weist häufig Fehler auf, die Gliederung des Textes ist nur schwer überschaubar	0
2.2.	Kohäsion	2
	Reiches Spektrum an angemessen gebrauchten Kohäsionsmitteln (Konjunktionen, Pronominaladverbien u.a.).	2
	Weniger vielfältige, jedoch angemessen gebrauchte Kohäsionsmittel.	1
	Häufig fehlende bzw. fehlerhaft gebrauchte Kohäsionsmittel.	0
3.	SPRACHLICHE RICHTIGKEIT	10
3.1.	Wortschatz	4
	Reicher und bildhafter Wortschatz, angemessener Gebrauch von Wörtern und Redewendungen.	4
	Reicher Wortschatz, vereinzelte Fehler im Gebrauch von Wörtern und Redewendungen beeinträchtigen das Textverständnis nicht.	3
	Begrenztes, jedoch thematisch angemessenes Spektrum an Wörtern und Redewendungen, vereinzelte Fehler im Ausdruck können stellenweise das Textverständnis behindern.	2
	Begrenzter, jedoch thematisch angemessener Wortschatz, häufige Fehler im Gebrauch von Wörtern und Redewendungen können das Textverständnis erschweren.	1
	Nur elementarer Wortschatz, erhebliche Fehler im Gebrauch von Wörtern und Redewendungen erschweren durchgehend das Textverständnis	0

3.2.	Morphologie	2
-------------	--------------------	----------

³ Falls der Umfang des Textes weniger als 50 Prozent der minimalen erforderlichen Wörterzahl beträgt, werden für die Arbeit 0 Punkte vergeben.

⁴ Falls für den Inhalt 0 Punkte vergeben werden, wird die Arbeit weiter nicht bewertet.

	Reiches Spektrum an grammatischen Strukturen, einfache Strukturen sind fehlerfrei, in komplexen Strukturen treten 1–2 Fehler auf, die jedoch das Textverständnis nicht beeinträchtigen.	2
	Vielfältige grammatische Strukturen, einfache Strukturen weisen 1-2 Fehler, komplexe 3 und mehr Fehler auf, die das Textverständnis erschweren können oder die Arbeit weist weniger Fehler auf, wobei aber einfache grammatische Strukturen eindeutig vorherrschen.	1
	Nur einfache grammatische Strukturen, häufige Fehler, die das Textverständnis weitgehend erschweren.	0
3.3.	Syntax	2
	Fast fehlerfreie syntaktische Strukturen, vielfältiges Inventar von richtig gebrauchten Satzreihen u. Satzgefügen.	2
	Mehrere syntaktische Fehler und/oder vorwiegend einfache Sätze.	1
	Viele Fehler in syntaktischen Strukturen, kaum richtig gebaute zusammengesetzte Sätze.	0
3.4.	Rechtschreibung und Zeichensetzung	2
	Keine bzw. einzelne Fehler in der Rechtschreibung und Zeichensetzung (meist von demselben Typ), die jedoch die Leseflüssigkeit nicht beeinträchtigen.	2
	Mehrere Fehler in der Rechtschreibung und Zeichensetzung, die das Textverständnis erschweren können.	1
	Häufige Fehler in der Rechtschreibung und Zeichensetzung, die das Textverständnis erschweren können.	0
Insgesamt		20

KLAUSYMO TESTO TEKSTAI

Teil 1

Text 1

Suchmeldung an Kinder

Eine ganze Woche lang die schönsten Kinofilme, Trickfilme, Serien und Dokumentationen anschauen - und am Ende entscheiden, welche die Besten sind!

Das hört sich toll an? Dann bewirb dich jetzt als Jury-Mitglied beim Kinder-Medien-Festival GOLDENER SPATZ! Mitmachen können alle, die zwischen neun und 13 Jahre alt sind und gerne Filme anschauen.

Das Festival GOLDENER SPATZ findet vom 20. bis 26. April in Gera und Erfurt statt. Eine Woche lang stehen Kinderfilme, Online-Spiele und Internetseiten kostenlos für Kinder im Mittelpunkt.

Filme sind nicht so dein Fall? Lieber surfst du durchs Internet? Dann kannst du dich für die Online-Jury bewerben und die beste Internetseite wählen. Anmeldeschluss ist der 20. Februar.

www.heldengesucht-online.de

Text 2

Suche nach Weihnachtsmännern

Tausende „Santas“, Sonnenschein und ein gemeinsames Ziel: Knackt Hamburg an diesem Sonntag den Weltrekord der Weihnachtsmänner? Noch können Sie mitmachen! Nehmen Sie zugunsten „Kinder helfen Kindern“ am vielleicht größten Weihnachtsmantreffen der Welt teil - und gewinnen Sie tolle Preise.

Das Hamburger Rennen ist eine gemütliche Runde um die Binnenalster. Versammeln sich mehr als 3921 Läufer, winkt Hamburg der Eintrag ins Guinnessbuch. Am Freitag waren schon 1800 angemeldet, rund 2200 Weihnachtsmänner werden aber noch gesucht. Eine Startnummer für den Lauf um die Binnenalster kostet 18 Euro, inkl. 10 Euro Spende für „Kinder helfen Kindern“. Startberechtigt sind alle Weihnachtsmänner und -frauen, Engel, Rentiere, Tannenbäume und Elche. Hauptsache-weihnachtlich!

www.abendblatt.de

Text 3

Suchmeldung von Tomas

Hallo, Leute, suche Hilfe! Ich bin Thomas und studiere Geschichte an der Pädagogischen Hochschule in Freiburg. Dort habe ich ein Seminar besucht, in dem wir u.a. „Das Boot“ von Lothar –Günther Buchheim behandelt haben. Dieses Werk soll auch Thema meiner Hausarbeit sein. Ich interessiere mich sehr für Reaktionen ehemaliger U-Bootfahrer auf diesen Roman und habe bereits Einiges darüber gelesen. Seit Längerem bemühe ich mich um einen auskunftswilligen Interviewpartner. Ich würde gerne für meine wissenschaftliche Hausarbeit einen ehemaligen U-Bootfahrer zu seinen Erlebnissen im Zweiten Weltkrieg und zu seiner Reaktion auf Buchheims Werk befragen. Ich wohne in den Semesterferien in der Nähe von Bremerhaven und würde mich über einen Gesprächspartner aus der Nähe freuen. Über jeden Tipp würde ich mich freuen. Ich bin telefonisch oder per e-Mail zu erreichen.

www. deutscher-marinenbund.de

Teil 2

Danielle Thun: Die neue Torhüterin des 1. FFC Turbine Potsdam heißt Desirée Schumann. Mit ihren 17 Jahren spielt sie bereits in der 1. Frauenbundesliga. Da haben wir sie in einer kurzen Pause zwischen den Trainings getroffen. Desirée, sag mal, woher kommt die Begeisterung für's Fußballspielen?

Desirée Schumann: Angefangen habe ich mit sieben Jahren. Die Begeisterung kam dadurch, dass wir damals mit zwei Jungs im Urlaub waren, die im Verein Fußball gespielt haben. Meine Schwester ist ein Jahr vor mir in den Verein eingetreten.

Danielle: Hast du schon immer im Tor gestanden?

Desirée: Das erste Jahr habe ich auf dem Feld gespielt. Als wir dann keinen Torwart hatten, wurde ausprobiert, wer am besten für diese Position geeignet ist und ich wurde ausgewählt. Seitdem spiele ich im Tor.

Danielle : Nun lebst du mit einer Mitspielerin in Potsdam zusammen. Wie ist die Umstellung für dich? Wie oft siehst du deine Familie?

Desirée: Die Umstellung ist nicht so groß, wie ich sie mir vorgestellt hatte. Ich genieße die Freiheit, selber einkaufen zu gehen. Ich verstehe mich auch gut mit meiner Mitbewohnerin. Meine Familie sehe ich nur kurz mal bei Heimspielen.

Danielle: Du bist jetzt in der zwölften Klasse, auf dem Weg zum Abitur und hast jeden Tag Training. Wie kommst du damit zurecht?

Desirée: Ich habe neunmal die Woche Training und am Wochenende ein Spiel. Zwischen der Schule und dem Training kann man fast gar nicht lernen, weil ich nur rund 45 Minuten Zeit habe. Deswegen muss ich nach dem Training lernen, obwohl manchmal die Motivation fehlt, weil man auch vom Training fix und fertig ist. Aber ich bekomme das ganz gut geregelt.

Danielle : Wie war für dich der Wechsel zu dem Frauenfußball und dann von einem kleinen Verein in Berlin zum großen Bundesligaverein in Potsdam?

Desirée: Es war ein riesengroßer Schritt! Trainingsmäßig ist das völlig unterschiedlich. Wir trainieren in Potsdam viel mehr auf Kraft und Kondition, es wird also alles trainiert, was man als Fußballerin braucht. Ich war es nicht gewohnt, auf so hohem Niveau zu trainieren. Aber ich bin sehr froh, den Schritt gemacht zu haben und fühle mich total wohl in der Mannschaft.

Danielle: Wie fühlst du dich, wenn kleine Mädchen Autogramme haben möchten?

Desirée: Es ist ein schönes, aber ungewohntes Gefühl. Man weiß dann, dass man eine Art Vorbild ist und die Mädchen finden einen dann schon toll. Mittlerweile bekomme ich auch öfter Fanbriefe, seitdem bekannt ist, dass ich die neue Nummer eins bin.

Danielle: Welche Menschen haben dich beeinflusst, eine Karriere in der ersten Frauenbundesliga anzustreben?

Desirée: Meine Familie hat mich auf jeden Fall beeinflusst. Aber auch ältere Mitspieler, die gezeigt haben, was man erreichen kann. Ansonsten vielleicht ehemalige Trainer - und auch mein Nationaltrainer.

Danielle: *Wie war die Zusammenarbeit mit Nadine Angerer, die ja nach Schweden geht?*

Desirée: Am Anfang haben wir viel miteinander trainiert und gingen freundlich miteinander um. Vor allem nach der WM haben wir uns sehr gut verstanden. Ich habe gemerkt, wie sie mir helfen wollte. Nadine zeigt mir auch im Training, was ich falsch gemacht habe; das hilft enorm.

Danielle: *Welche Tipps würdest du einem zehnjährigen Mädchen geben, damit es so erfolgreich wie du werden kann?*

Desirée: Man muss an sich selber glauben und hart für das trainieren, was man erreichen möchte. Auch braucht man das nötige soziale Umfeld, Familie und Freunde. Auch wenn man öfter Niederlagen einsteckt, sollte man dran bleiben. Im ersten Jahr in Potsdam musste ich oft einstecken. Aber solche Sachen stärken einen, damit man Erfolg hat.

www. morgenpost.de

Teil 3

Die meisten Touristen kommen nach Wien, um kulinarische Attraktion zu verfolgen. Dazu gehen auch wir in „Figmüllers Restauration“. Dort soll das berühmteste Schnitzel in Wien geben.

Es ist lautstark, die Kellner tragen riesige Teller mit über den Rand lappenden Schnitzeln auf die ländlichen Tische. Dafür gibt es stürmischen Beifall, dann beginnt das große Genießen.

Mozarthaus, Hofburg, Oper, Spanische Hofreitschule, herrliche Museen – „sehr interessant“, aber alles zweitrangig. Zugereiste aus der ganzen Welt kennen die wahre Attraktion der Hauptstadt Österreichs sehr genau. Wien ist für sie gleich Wiener Schnitzel.

Fast alle Wien-Besucher sind aber verwirrt. Das Wiener Schnitzel ist kein österreichisches Kulturgut, sondern geklaut. Die Habsburger, die mächtigste Dynastie Europas, hielten ein Jahrhundert lang die norditalienische Lombardei besetzt. Dort gab es in der Gegend um Mailand schon im 16. Jahrhundert Bäuerinnen, die ihre Männer nach der harten Feldarbeit glücklich machten, wenn sie ihnen „Costoletta alla Milanese“ (Kotelett nach Mailänder Art) vorsetzten. Das schmeckte auch den Besatzern so gut, dass sie es sich öfters zubereiten ließen. Feldmarschall Radetzky berichtete darüber in einem Brief an den Wiener Hof: „Die Mailänder Küche bringt etwas Außergewöhnliches hervor: ein Kalbskotelett, in Ei gewälzt, paniert und in Butter gebacken“.

Dieses Schriftstück befindet sich noch heute im österreichischen Staatsarchiv. Radetzky wurde damals angewiesen, das genaue Rezept nach Wien zu bringen.

Die meisten Besucher Wiens wissen nicht, dass es die besten Schnitzellokale nicht in der Stadtmitte gibt, sondern an deren Peripherie. Die Wiener Esskultur ist in den Randbezirken viel uriger und preiswerter sowieso.

Das echte Wiener Schnitzel braucht auch eine ländliche Gasthauseinrichtung. Es schmeckt einfach besser in einer typischen Alt-Wiener Stube mit Eckbänken. Die Menschen kommen hierher wegen der Stimmung.

Ebenso authentisch ist das „Griechenbeisl“ am Fleischmarkt, in dem viele Prominente von Beethoven über Freud und Falco bis hin zu Politgrößen das Schnitzel gekostet haben. Sie hinterließen ihre Namen, schwungvoll oder verkrümmt geschrieben, an den Wänden. Das Wiener Schnitzel hatte und hat viele bekennende Fans.

www. welt.de